

Hablando con el señor Marín Acuña

EN cumplimiento de deberes profesionales, ayer tuvimos el gusto de celebrar una breve entrevista con el señor Gobernador civil de esta provincia...

Pertenece el señor Marín Acuña a esa juventud patriota, inteligente, entusiasta, de conciencia limpia y puros sentimientos, que lucha al lado del general Primo de Rivera...

Quien haya tenido el placer de tratar al señor Marín Acuña, habrá podido apreciar en él una simpatía personal, un don de gentes, una penetración que cautivan y sorprenden desde que se cruza con él la palabra.

Es parco, pero preciso en ellas nuestro joven Gobernador; mas esa parquedad se halla compensada por la intensidad del concepto, por la expresiva justeza de la frase.

El señor Marín Acuña viene animado del mejor deseo de acierto en el cumplimiento de la misión que el Gobierno le ha encomendado. Los que en realidad pueden llamarse problemas de la isla y de la provincia, serán acometidos de frente...

La cuestión sanitaria en toda su extensión, partiendo de la Isleta, que comenzará a acometerse con la construcción de la barriada obrera allí proyectada; higienización completa de la ciudad y protección a la infancia abandonada y desvalida...

El señor Marín Acuña no quiere saber nada de esas cuestiones menudas que nuestra idiosincrasia hace estridentes, rechinantes. Vive en más elevado plano y en ese, sin descensos de ninguna índole, desarrollará su labor el joven Gobernador de Las Palmas...

Nos despedimos, llevándonos de la breve entrevista la grata impresión que hemos intentado reflejar en estas líneas.

El señor Marín Acuña une a su don de gentes y a su simpatía personal, algo que vale tanto como eso: enérgica voluntad para llegar a los altos fines que se propone. No pasará, seguramente, mucho tiempo, sin que los lectores vean confirmadas por los hechos nuestras palabras.

SECCIÓN DEPORTIVA

Para LA VOZ Crónicas deportivas Desde Barcelona

Ante un partido de extrema transcendencia, desistimos de marchar en seguida de Barcelona. ¡Ahí es nada Europa Español empatada! ¡Vamos a ver jugar a los canarios! El domingo a la mañana nos entre vistamos con Padrón y Oramas en el chalet del Campo del Español.

Primera parte: Unas filigranas de Padrón. Oramas da un pase preciso al extremo, Martínez chuta de cerca y por Zamora. El Español ataca con insistencia. Oramas pasa al extremo, éste centra y remata bien de cabeza. Corner de Sapriza; tirado no resulta nada.

¡Ahí están Padrón y Oramas! Ya mi vista los asocia, no los perderé un instante, y a fé que no será por falta de méritos. Empieza el partido. Por el Español: Zamora, Sapriza, Portas, Trabal, Solé, Keiser, Ventolrá, Oramas, Estrada, Padrón y Comas.

El Español domina. Una salida de Zamora que cae cerca de Pellicé; éste chuta rápido, pero aquel, más rápido (expres podríamos decirle) desvía a corner que, tirado, no altera el marcador minúsculo del Europa. Manos de Martínez. Brriff chuta flojo; Zamora «el tranquillo» para.

centra templado. Padrón co'ocadísimo mete la cabeza con mucha soltura chutando al ángulo contrario: Florenza se estira como un acordeón (pero no suena! Es el primer goal. Son «Las Palmas» las que suenan en Barcelona. Nunca mejor dicho.

Un corner de Kaiser. Otro contra el Español; es que el Europa aprieta. Unas menos de Oramas. Un escándalo formidable porque el público reclama un penalty que nosotros no vimos; ante la insistencia, el referee suspende el juego hasta que, cansados, callan. Es un sistema que aconsejamos al Colegio Canario.

Faut brutal de Alcazar a Oramas. Fin de la primera parte y más palmas a Padrón. En la segunda parte anotamos también como un film, las siguientes jugadas: Un chut de Padrón a'to (bronquitis de envidia).

Serra la ha tomado con «el Sueco». Alcazar cae lesionado. Zamora idem, idem, y como él no tiene derecho a eso, le abroncan. Anotamos juego sucio. Un corner de Trabal.

Oramas juega con las manos y le pitan faut. Salida del portero blanco. Padrón por demasiada intención, chuta fuera. Un faut de Padrón. Otro faut a Padrón. Otro. (Decididamente le tienen ganas).

Una me'ee ante la portería del Europa. Padrón solito arranca y chuta enorme, y Florenza más enorme desvía a corner.

Este Padrón es de muchos habitantes. Un faut a Kaiser por Pellicer, que se muestra muy «francófilo» todo el partido.

Un chut desde «los de Oramas» Padrón pasa intencionadamente con la rodilla. (Es una novedad digna de no ser pasada por alto, si bien es cierto que Arturo ya ha inventado el despeje rodillesco).

El delantero centro españolista se corre a la izquierda con el balón, centra y Ventolrá chuta esquinado. Es el segundo gol para el Español. Oramas se entretiene con el balón y no pasa.

Sapriza está archi-colosal. Peligro constante ante la puerta del Europa, y el balón no entra porque debe ser «europeista». Florenza para dos veces seguidas en el suelo. (Emoción). Un corner contra el Europa.

Seguimos copiando las notas que encontramos en el papel y vemos esta frase que al calor del entusiasmo del momento escribimos y que hoy más serenos «certificamos»: «Padrón filigrana tan bien o mejor que el propio Samitier».

Una parada monumental de Zamora. Una escapada espeluznante de Ventolrá. Padrón filigrana, borda y dibuja «driblings» fantásticos, con su pañuelo al cuello y la boca abierta; al hacer un pase se queda en postura académica. (Todo eso ya sabrán Vds. donde lo aprendió: en el muelle grande).

De repente chuta como los propios ángeles, si en el cielo se juega al fútbol, y por una mierda no es gol. Un corner que Zamora desvía. Un centro de Ventolrá que Padrón recoge con la cabeza.

Padrón (y que modo de darle el apellido a un hombre) se chotea y nos hace reír de gusto. Florenza está dos veces colosal. Un free kick contra el Europa, que va fuera.

Piii... Piii... Piii... Se acabó. El Español va delante en el campeonato, hoy por hoy. Los héroes de la jornada. Zamora (ustedes ya lo conocen ¿verdad?) Sapriza (¡Vaya juego de cabeza!). Solé (muy bien muchacho, muy bien). Kaiser (valiente como un Cid) Ventolrá (muy mejorado desde entonces y muy abandonado de Maurici) y sobre todos, el mejor de los 22 y de otros 22: Padrón.

Es una filigrana el niño ese; tiene pasta de jugador internacional y ya verán como cada día tendrá más «pasta» de la otra, porque el niño lo vale. Corner de Sapriza; tirado no resulta nada.

Portas pifa y Bertif chuta de cerca ¡Un susto! Offside de Pellicé. E defensa Serra le da una patada a Padrón porque es el único medio de «detenerle»; para ello se precisaría una buena pareja de la Guardia civil.

Oramas, delante de la puerta, pierde una buena ocasión por haber caído. El Español domina. Una salida de Zamora que cae cerca de Pellicé; éste chuta rápido, pero aquel, más rápido (expres podríamos decirle) desvía a corner que, tirado, no altera el marcador minúsculo del Europa.

Manos de Martínez. Brriff chuta flojo; Zamora «el tranquillo» para. Padrón, que aprendió en Canarias «el doble salto», lo practica hacia atrás; tócale el balón, y el árbitro pita, pero el público le hace coro en señal de protesta.

A renglón seguido hace un faut. Otro de Serra a Comas. Un pase adelantado de Cros a Alcazar; Zamora, con mucha vista inutiliza la jugada. Arrancada del Español; Padrón pasa a Oramas; éste no se entretiene y pasa a su vez a Ventolrá que desviado por Mauri corre la línea y

entra templado. Padrón co'ocadísimo mete la cabeza con mucha soltura chutando al ángulo contrario: Florenza se estira como un acordeón (pero no suena! Es el primer goal. Son «Las Palmas» las que suenan en Barcelona. Nunca mejor dicho.

Un corner de Kaiser. Otro contra el Español; es que el Europa aprieta. Unas menos de Oramas. Un escándalo formidable porque el público reclama un penalty que nosotros no vimos; ante la insistencia, el referee suspende el juego hasta que, cansados, callan. Es un sistema que aconsejamos al Colegio Canario.

Faut brutal de Alcazar a Oramas. Fin de la primera parte y más palmas a Padrón. En la segunda parte anotamos también como un film, las siguientes jugadas: Un chut de Padrón a'to (bronquitis de envidia).

Serra la ha tomado con «el Sueco». Alcazar cae lesionado. Zamora idem, idem, y como él no tiene derecho a eso, le abroncan. Anotamos juego sucio. Un corner de Trabal.

Oramas juega con las manos y le pitan faut. Salida del portero blanco. Padrón por demasiada intención, chuta fuera. Un faut de Padrón. Otro faut a Padrón. Otro. (Decididamente le tienen ganas).

Una me'ee ante la portería del Europa. Padrón solito arranca y chuta enorme, y Florenza más enorme desvía a corner.

Si existe arte en el terreno futbolístico, eso es Marino-Victoria. Si el foot ball canario se halla en decadencia, pueden resucitarlo estos dos equipos. Porque ellos entusiasman, cautivan, pero... con otro árbitro.

Desde estas mismas columnas, y al hacer mención el jueves último de la importancia que para el campeonato canario tenía el encuentro Marino Victoria, aconsejábamos nosotros a ambas direcciones la conveniencia de recomendar a sus respectivos equipiers la mayor nobleza y corrección en el juego, como asimismo que para dirigir el match se nombrase un árbitro imparcial y equitativo.

Y ni lo uno ni lo otro sucedió en el encuentro del domingo. Si la actuación poco correcta de algún equipier fué manifiesta, la actuación equivocada del árbitro merece una censura. Y una censura de nosotros que, como todos saben, tenemos por lema la imparcialidad; una censura de nosotros—repetimos—tiene que ser justa, ya que nunca somos parcos en aplaudir actuaciones de equipos y referees.

Todavía no nos hemos explicado el porqué de la expulsión del terreno del juego del interior Sanabria, ni tampoco la de «Malapata» al casi finalizar el encuentro. Porque si bien es verdad que al querer Arturo acometer a Sanabria Victoria egredió a aquél, igual fué la causa de la expulsión del interior? La de Victoria y Arturo, bien está Pero la otra, ¿porqué? Y luego la de «Malapata», ¿porqué fué? El servidor de ustedes, que estaba presenciando el encuentro, no vio la falta que determinase tales expulsiones.

Y como no dudamos, porque esto es muy duro, de la imparcialidad del colegiado don José Miranda, si afirmamos que sus fallos en el partido Marino Victoria fueron desacertados. Y un match que tuvo un primer tiempo lleno de un interés y una expectación grande, convirtiéndose después en un partido de onces de segunda categoría, pero de segunda, malos.

En la reseña que del encuentro de referencia publicó ayer LA VOZ, el cronista «Franco del Todo», que tiene a mi juicio el pseudónimo que se merece, sustenta el criterio de que el partido Marino Victoria, cebrad' anteayer debe anularse. Y esto también lo creemos nosotros. Ahora la Federación y el público tienen la palabra.

Después de escrito el artículo anterior, llegan a nuestras manos las reseñas del partido de referencia, de «Juan Claridad» y «Carlomagno», cronistas de «El Defensor» y «La Provincia», respectivamente.

El primero nos dá la razón en parte, mejor dicho, en mucho. «Carlomagno» detalla el partido prometiendo juzgarlo mañana. Y seguramente él, con su inteligencia e imparcialidad, será fiel reflejo de lo que la afición deportiva comenta con gran insistencia.

Se rumorea que el «Marino F. C.» se retirará del campeonato, jugando los partidos que le quedan sin intervención alguna de los organismos oficiales.

A pesar de lo que se ha dicho, a Ortiz no le gustan los «merengues»; fichó ya por el «Victoria».

Y Paco Curbelo, «dicen» que volverá al «Marino».

Rafael Gorzález, el ex-capitán del «Marino» y actualmente capitán del segundo equipo del «Español», por haber consentido que sus jugadores hicieran juego violento ha sido multado con 125 pesetas por la Federación Catalana.

Ha ingresado en el «Club Deportivo Español» de Las Palmas, el profesor deportista don Pedro Salvador Eizondo, como entrenador, del cual se esperan grandes progresos y nuevos triunfos para este equipo.

Para el consumo de la población y vapores se sacrificaron ayer: 13 reses vacunas con 1.150 kilos 11 menores 164 » 4 cerdos 369 »

El día 6 se recudó por: Matadero, 547 47 pesetas. Mercado, 1 548 60 » Pescadería, 148'06 » Total, 9 244 13 pesetas.

El día 6 se recudó por: Matadero, 547 47 pesetas. Mercado, 1 548 60 » Pescadería, 148'06 » Total, 9 244 13 pesetas.

El día 6 se recudó por: Matadero, 547 47 pesetas. Mercado, 1 548 60 » Pescadería, 148'06 » Total, 9 244 13 pesetas.

El día 6 se recudó por: Matadero, 547 47 pesetas. Mercado, 1 548 60 » Pescadería, 148'06 » Total, 9 244 13 pesetas.

El día 6 se recudó por: Matadero, 547 47 pesetas. Mercado, 1 548 60 » Pescadería, 148'06 » Total, 9 244 13 pesetas.

El día 6 se recudó por: Matadero, 547 47 pesetas. Mercado, 1 548 60 » Pescadería, 148'06 » Total, 9 244 13 pesetas.

En los pueblos

DISPAROS DE REVOLVER

El día 1.º del actual y en ocasión de celebrarse un baile en la casa de Pablo Falcón Perdomo, en el barrio del Zumacal, del término municipal de Valleseco, se presentó en actitud provocativa un individuo del pueblo de Fargas, llamado José Marrero, alias «Salas».

Al requerirlo el Falcón como dueño de la casa, sacó el «Salas» un revólver y le hizo un disparo, y otro a un hermano de aquel, que intentó quitarle el arma, sin que oportunamente rescatadas por su dueño en sitio oculto. Los que nos pudieran ser recuperados porque los había digerido «El Torillo».

El agresor, que se dió inmediatamente a la fuga, fue más tarde detenido por la guardia civil.

ROBO Y HURTO

Por la guardia civil de Gáldar fué detenido el día 3 del actual, en la villa de Agaete, el natural y vecino de aquella localidad, Sebastián Medina y Medina (a) «El Torillo», de 18 años, autor del robo de una bicicleta la noche del 1.º de este mes, valorada en sesenta pesetas, a su vecino Agustín Alamo Expósito.

El detenido se confesó también autor del hurto de dos quesos y seis gallinas la noche del 21 del mes anterior. Las aves fueron oportunamente rescatadas por su dueño en sitio oculto. Los que nos pudieran ser recuperados porque los había digerido «El Torillo».

El premio Nobel

Ya es oficial la noticia de haber sido propuesto para el premio Nobel de Literatura de 1927, el ilustre escritor Vicente Blasco Ibáñez.

Si se concediese el premio Nobel al señor Blasco Ibáñez, serían cuatro los españoles poseedores del mismo.

Son éstos: don Jacinto Benavente y el difunto don José Echegaray, por Literatura, don Santiago Ramón y Cajal por Medicina, y ahora el ilustre novelista don Vicente Blasco Ibáñez, también por Literatura.

Línea aérea que pasará por Canarias

RIO DE JANEIRO.—Se hacen preparativos para utilizar el servicio regular aéreo entre París Rio de Janeiro-Buenos Aires.

El aeronauta Higo Eckener, que realizó en el dirigible «Z. R. 5» la travesía de Alemania a los Estados Unidos, y que actualmente pertenece al Cuerpo técnico de la Empresa Zeppelin, ha sido encargado de dirigir personalmente los preparativos de la línea.

Ha dicho el Sr. Eckener que las aviones proyectadas para realizar el referido servicio tendrán 235 metros de longitud, 52 de diámetro y un volumen de 165 000 metros cúbicos. Podrán transportar cómodamente 20 pasajeros y 12 000 kilogramos de carga, además de la correspondencia.

La ruta será: Sevilla, Canarias y Cabo Verde hasta Rio de Janeiro y Buenos Aires.

Añade el Sr. Eckener que el Brasil es tal vez el país que mayor número de condiciones reúne para un tráfico aéreo intenso.

El ingeniero alemán dirige las obras de construcción de los campos de aterrizaje, hangares e instalaciones a lo largo de la costa oriental del Atlántico.

Registros civiles

VEGUETA

Nacimientos: Juan Mederos Montedoca, San José. Defunciones: Carmen Medina Marrero, 45 años, fiebre tifoidea, Hospital de San Martín; Maximino Pérez Suárez, 5 meses, atropello, San Juan; Francisca Ruiz Quintana, 60 años, cáncer del estomago, San Nicolás, y Manuel Ventura Rodríguez, 36 años, tuberculosis pulmonar, Hospital de San Martín.

TRIANA

Nacimientos.—Diego Orive Ferrera, calle Franchy y Roca; Antonio y Carmen Bolaños Cruz, Isleta; Rosario Ramírez Ruano, Isleta, y Francisco Díaz Marrero, ca la Albarda.

Defunciones.—Agustín Domínguez Suárez, dos meses, broncomononía aguda, Alcazarhaneas.

Del Puerto

DIA 7

VAPORES

«Winfried», alemán, de 2.241 toneladas, de Walfischlay, para Hamburgo, consignado a la casa Woermann.

«Poeta Arolas», español, de mil 836, de Barcelona, a Bauista y Martínón.

«Viera y Clavijo», interinsular, de Arrecife.

«Docina», holandés, de 5.127 toneladas, para Gibraltar, a Miller.

«Fauter», alemán, de 785, de Meddeshony, a Wilson.

«Foria», francés, de 2.737, de Barut, para Marsella, a Miller.

«Palma», inglés, de 1.864, para Sapele, a Elder.

«Moss», francés, de 1.668, de Burdeos para Dakar, a Miller.

«Abisini», inglés, de 4.913, de Calabar para Liverpool, a Elder.

Conferencia Internacional de Agentes Comerciales

El día 30 se celebró en Amsterdam una Conferencia internacional de Agentes Comerciales con objeto de crear una Liga internacional de Asociaciones de dichos profesionales.

Será también será objetivo de la Liga internacional de Agentes Comerciales recoger y recopilar los usos y costumbres mercantiles de los diversos países.

Representó a España don Emilio Coll, Presidente de la Junta Central de los Colegios Oficiales de Agentes Comerciales de España, y el Abogado Asesor de dicho organismo, don Luis Valeri.

Sucesos

Anoche a las siete fué presentado en la Inspección de Vigilancia Cipriano Umpiérrez Suárez con domicilio en la calle de la Pelota 15, el cual fué detenido a requerimiento de Ascensión Fleitas Estevez, vecina de la calle de la Cervera 19, porque ayer a las 11 de la mañana penetró en el domicilio de Ascensión, en el que se encontraba sola su hija Cristina Estupiñán Fleitas de 21 años, y pretextando pedir un vaso de agua se abalanzó sobre Cristina diciéndole que estaba locamente enamorado de ella y pretendió besarla, sin que sirvieran los gritos de la joven para que el Umpiérrez despusiera su actitud, teniendo que acudir en auxilio de Cristina varios vecinos.

También fué detenido anoche el niño de 11 años, Antonio Cabrera Rodríguez, con domicilio en el barrio de San Lázaro, número 16, el cual fué entregado a un guardia municipal por el dueño del «Pabellón Recreativo», por arrojar piedras a este Centro de espectáculos.

DE GUIA

Está restablecido de su enfermedad don José Rodríguez Almeida. Lo celebramos.

Falleció el día 4 del actual doña María Antonia Ariñes, a los 98 años de edad. Damos el pésame a su numerosa familia.

El próximo domingo, día 15 del corriente, dará una conferencia en el Casino de esta Ciudad, el culto escritor y orador don Francisco González Díaz.

Ha dado a luz un niño la esposa de don Zenobio García. Al bautizo fueron invitadas y obsequiadas espléndidamente sus numerosas amistades.

Pasa una temporada en esta ciudad, nuestro distinguido amigo don José Romero Pineda, Cojero del Sindicato Agrícola.

Confía Noviembre 1927

Panificadora San Justo

El duño de este acreditado establecimiento, pone en conocimiento de su numerosa clientela y del público en general, que ha abierto un bonito e higiénico despacho en Triana número 3, donde encontrarán todas las inmejorables clases de pan fabricadas en dicho establecimiento.

Lo hay fresco a las 10 de la mañana y a las 4 de la tarde.

Fábrica: San Nicolás número 23.

Los estudios de bachillerato

Con la apertura del curso universitario se ha inaugurado para los estudiantes del bachillerato—más justamente para sus padres que para ellos—un período de perplejidad, de desorientación y de dispndios de cuantía insólita. Los estudios del bachillerato han venido a constituir, por obra y gracia de la reforma de su plan, una de las más desazonantes preocupaciones en multitud de casas españolas.

Los muchachos no acaban de enterarse de sus obligaciones de estudiantes. Por su parte, los padres no aciertan a aclarárselas. Y sería, la verdad, mucho más cómodo que justo achacar tantas vacilaciones a malas entendaderas de unos y otros. No ha sido la difianidad de exposición la característica de la reforma del plan de estudios. Ya en un tono de broma, pero con un fondo de verdad innegable, se ha dicho que para comprender esa reforma es necesario un grado no menor de despejo mental y aplicación que el suficiente para aprobar con nota cualquier asignatura. Sin embargo, no creemos nosotros que la mayor dificultad de comprensión estriba en lo enrevesado de su redacción, sino que más bien nace de la falta de lógica de lo legislado. Cuando muchos padres lo leen, su natural modestia les induce a dudar de su propia lucidez antes que a juzgar rápida y tajantemente lo leído. Cuando, por ejemplo, se les dice que el chico aprobado en una asignatura por el plan antiguo, deberá volver a examinarse de la misma para obtener la aprobación por el nuevo, a lo más que llegan quienes se hallan seguros de su buena cabeza es a calificar de deficiente la redacción del plan.

¿Cabría objetar a esto que no es indispensable hacerse bachiller universitario? Es pobre la objeción. Si ha de haber bachilleres de dos clases, triste destino será el de los titulados en la clase inferior. Así y todo, como las cosas no varían, por ese último título han de optar muchos, demasiados... Y el intento de elevar la cultura media del país, no sólo habrá fallado, sino que habrá sido la causa, por la virtud de los medio empleados, de un sensible descenso.

Otro punto a tratar es el del abaratamiento de la enseñanza, condición casi ineludible para el logro del deseado avance cultural. Desde que está vigente el nuevo plan de estudios, los textos se venden a precios que sobrepasan en doble y triple a los corrientes antes de la reforma. No habiéndose impuesto aún el texto

único, y suponiéndose su aparición ya próxima, los autores de los que hoy se usan tienden, naturalmente, a sacar el mejor partido de las circunstancias. Este es, ciertamente, un mal transitorio. Pero aunque hubiese que soportarlo muchos años, jamás podría equipararse, en cuanto significa hacer estragos en el presupuesto doméstico de miles de españoles, a otros anejos a la reforma de segunda enseñanza. Estos otros a que ahora aludimos se bastarán para obligar a innumerables ciudadanos a desistir de hacer bachilleres universitarios a sus hijos.

Del vecindario

Los vecinos de la calle de Alameda domiciliados en las inmediaciones de la playa situada entre la casa Woermann y los almacenes de Fyffes, donde dicen el «Sana pú», se quejan de los insoportables hedores que emanan de dicha playa que se halla convertida en el más repugnante evacuatorio, y ruegan a las autoridades competentes, por nuestro conducto, que prohiban semejante atentado a la higiene y salud pública.

Creemos que serán atendidos en ruego tan razonable.

De Arucas

Se hallan bastante avanzados los trabajos de la carretera que ha de unir a este pueblo con los barrios de Trasmontaña. Carril, etc., por lo cual reina gran contento entre los numerosos labradores de aquellas importantes zonas agrícolas pues ven convertido en hermosa realidad, el sueño que accirieron durante muchos años.

El actual Ayuntamiento sigue emprendiendo importantes reformas. Actualmente se adoquina la calle de San Pedro, que, apesar de su importancia, pues en ella radica parte de nuestro comercio, se hallaba en el más lamentable de los abandonos.

Con gran entusiasmo fué acogido en esta ciudad el telegrama que días pasados publicó LA VOZ de don Carlos Navarro Ruiz a don Tomás Quevedo Ramirez, notifi-

ARRIENDO

Por 30 días se admiten ofertas para arrendamiento del Hotel Azuaje, desde un año a diez. El Hotel está perfectamente equipado, entrando todo el servicio en el arriendo. Posee aguas minerales para la mesa y baño. Diríjase a don Santiago Gillerrez Martín, Las Palmas, Triana 14, y también «Pior Islaña», Alcarabáneras

Temporada de invierno

Azuaje

Hotel abierto todo el invierno.

Pensión corriente Pesetas 12.50

» extra » 15.00

» para familias numerosas, precios especiales.

El servicio esmeradísimo.

Se sirven banquetes

Comidas a cualquier hora.

Piense que AZUAJE, es el más hermoso sitio de la isla, y que como ninguno otro posee aguas minerales incomparables.

cándole haber conseguido la creación de ocho escuelas mas en este término municipal.

Dignas de los mayores elogios son esta y las demás gestiones realizadas ultimamente por el señor Navarro Ruiz.

CORRESPONSAL.

El próximo festival Taurino

Reina gran interés y se desea llegue el próximo domingo, por presenciar la gran becerrada que se va a verificar en el Campo Español.

Ya han sido embarcados tres bravos becerros que serán banderilleados y muertos a estoque por valiosos elementos de esta localidad.

La expectación es tal que ya han sido vendidos todos los paños, y la empresa ha hecho otros suplementos, siendo enorme también el pedido de las demás localidades.

Asociación de Cosecheros SINDICATO AGRICOLA DEL NORTE DE GRAN CANARIA

Ha quedado abierto el período de admisión de socios, debiendo dirigirse solicitudes de ingreso de los que deseen formar parte del mismo, a su Presidente, en Guía.

Los informes, reglamentos y toda clase de datos que se deseen pueden solicitarse en las Oficinas del Puerto de la Luz, calle de Cirilo Moreno núm. 17, y en los almacenes de recibos de Gai y Madrid, Guía 21 de Septiembre de 1927.

El Secretario, EMILIANO AYALA

ADMINISTRACION CENTRAL DE CORREOS DE LAS PALMAS

Por orden de la Dirección general de Comunicaciones, se convoca a concurso para dotar a la Estafeta de Correos de Telde de local adecuado, con habitación para el Jefe de la misma, por tiempo de cinco años, que podrán prorrogarse por la tática de uno en uno, y sin que el precio máximo de alquiler exceda de mil seiscientos cincuenta pesetas anuales. Las proposiciones se presentarán durante los diez días siguientes al de la publicación de este anuncio en el «Boletín Oficial» de la provincia, a las horas de oficina en la referida Administración de Correos, y el último día hasta las cinco de la tarde, pudiendo antes enterarse allí, quien lo desee, de las bases del concurso.—El Administrador Central, José M. Azcoyita.

Manuel Mascias Aguilar ODONTÓLOGO

Ayudante operador del Profesor Dr. P. Aguilar de Madrid. Vera y Clavijo 11 Edificio del Circo Cuyás Consulta de 9 a 1 y de 3 a 7.

CIUDAD DE ARUCAS

Se vende una casa con un solar en la calle del Tabal número 3. La casa tiene cinco habitaciones, cocina y un hermoso patio, toda de azotea; y también se vende un solar en la misma calle, que mide próximamente doscientos y pico de metros cuadrados. Darán razón en casa de don Blas González, en Arucas.

Cesáreo Moreno del Castillo

AGENTE DE NEGOCIOS

Corrección de toda clase de documentos cobratorios.—Representación de Ayuntamientos y Sociedades Mercantiles e Industriales ante la Hacienda y demás Oficinas públicas.—Asesorías de asuntos Administrativos, Mercantiles, Contribuciones e Impuestos.

ADMINISTRACION DE FINCAS

Obtención de certificados de última voluntad y del Registro de Penales.—Presentación de documentos para la liquidación de Derechos Reales.—Inscripciones en el Registro de la Propiedad.—Informaciones posesorias y legalizaciones.—Gestión de cuantos asuntos se le encomiendan, tanto en la Península como en el Extranjero, para lo cual está relacionado con las principales Agencias.

Tomás Quevedo 22. Las Palmas Apartado de Correos, 184

Se facilita DINERO

a empleados del Estado y particulares por letras y pagarés, en grandes o pequeñas partidas, disponiendo también de 250 000 pesetas para colocar en hipotecas, en grandes o pequeñas cantidades.

Vendo asimismo varias casas en distintos sitios de la población. Se guarda absoluta reserva en todos los asuntos.

Además se admiten proposiciones de todo el que quiera colocar dinero.

Francisco Ojeda Delgado

Calle Tomas Quevedo (antes Travieso) número 27, carpintería.

SUBASTA

Don Agustín Millares Cubas, Notario de esta Capital, y su Distrito. HAGO SABER: Que a requerimiento de doña Josefa y don Juan B. Ponce y Castellano, sale a subasta pública una casa de planta alta, situada en la calle Mayor de Triana, de esta Ciudad, número 38 del Losero, que hace esquina a la de Llosoero, por la que tiene el número uno, con un solar anejo de 187 metros cuadrados que da a la calle de Cairasco, en la que tiene el número 35.

La subasta tendrá lugar el día diez de Noviembre próximo y hora de las diez y seis, en la Notaría del infrascripto, por el hilo de ciento setenta y seis mil pesetas.

Los licitadores deberán depositar en poder del Notario el diez por ciento del importe del hilo, sin que se admitan pujas que signifiquen un aumento inferior a quinientas pesetas.

La escritura de compraventa deberá otorgarse dentro de los treinta días siguientes a la celebración de la subasta, con exhibición y pago del precio en el acto del otorga-

miento, y si así no lo hicieren los rematantes perderá el depósito constituido, el cual quedará a beneficio de los conductos.

Las Palmas 22 de Octubre de 1927.

El Notario, A. MILLARES CUBAS

La Pátria Hispana SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS

SEGUROS DE VIDA ACCIDENTES DE TODAS CLASES, INCENDIOS Y TRANSPORTES MARIIMOS

Si Vd. desea tener garantizados sus bienes, asegúrelos en la «PATRIA HISPANA» contra incendios.

Si desea garantizarse de la Responsabilidad Civil por accidentes que pueda ocasionar su automóvil a personas y objetos de todas clases como asimismo garantizar los daños que se le ocasionen a su propio automóvil, asegúrelo en «LA PATRIA HISPANA.»

Si Vd. es persona previsora que mira por su propio bienestar y el de su esposa e hijos, debe Vd. hacerse un Seguro de Vida en «LA PATRIA HISPANA.»

Las mercancías que Vd. embarque y reciba debe asegurarse en «LA PATRIA HISPANA.»

Si Vd. desea garantizarse de los accidentes que puedan ocurrirle a sus operaciones asegúrelos en «LA PATRIA HISPANA.»

Si desea garantizarse de accidentes que puedan ocurrirle a su propia persona, hágase el Seguro de Accidente Individual en «LA PATRIA HISPANA.»

Sociedad concertada con la Cooperativa del Ministerio de la Gue ra.

«LA PATRIA HISPANA» funciona bajo la inspección del Gobierno y sus reservas de garantía ascienden en 31 de Diciembre de 1926 a 711.871.871.

Para toda clase de informes diríjase Vd. al Subdirector en Las Palmas:

ALFONSO LISON LORENZO REMEDIOS, 10 Y 12.

o al Agente-Inspector don Pedro Celestino Bermúdez.

Ladrillos y Mármoles de Italia

Universalmente apreciados por su bondad, durabilidad, presentación y de coste muy económico.

Para muestras, catálogos y precios

JUAN PEANO INAY.-CALLE CONSTANTINO n.º 10

Tuberías Hierros

galvanizadas de construcción todo medidas corrientes

Para Informes: Carl Dittmer Puerto de la Luz Alameda 153 Teléfono núm. 1.053

OPERA

Pida Vd. en todas partes

el mejor cigarrillo que se fuma

Cada cajetilla contiene una preciosa estampilla de seda

Calidad, calidad y calidad

lo garantiza «La Regenta»

Academia Hispano-Francesa de idiomas y estudios Mercantiles

Perdomo 18

FRANCES INGLES ALEMAN

CONTABILIDAD—TENEDURIA—CALCULO TAQUIGRAFIA—MECANOGRAFIA

Profesorado especial para idiomas

Clases únicas para señoritas

Horario cómodo para adultos y empleados Clases, de 5 tarde a 10 noche

Apertura del CURSO, 1.º de Octubre—Matrícula e informes, de 6 a 8 tarde.—PERDOMO, 18, bajos.

CASA 'BRAGE'

Se hace toda clase de reparaciones en máquinas de coser de todas las marcas.

Contamos con personal especializado y piezas de repuesto para todas ellas.

TRIANA, 104 (Entresuelo)

A usted le interesa saber:

que los muebles de la CASA LISON, calle Remedios 10 y 12, son los más acreditados por ser los más económicos, sólidos y elegantes; y que en sus almacenes encontrará Vd. siempre preciosos modelos de alcobas, salas, comedores, despachos y cuantos muebles se necesiten en una casa, a precios muy convenientes para Vd.

Camas de un cuerpo las hay desde 30 ptas. También hay sillas desde 5'75 ptas. cada una.

La CASA LISON es la fábrica de muebles más importante de Canarias, y actualmente está construyendo un amplio edificio para la exposición de sus acreditados productos.

Alcobas completas, para matrimonio, construidas en el país, que es la mayor garantía de solidez las vende la CASA LISON desde 700 ptas. que en otros comercios valen 800.

Víjite usted la CASA LISON, calle Remedios 10 y 12.

Caja Mutua Popular

Sociedad Mútua de Seguros sobre la Vida a prima fija

Inscripta en el Registro de Sociedades de Seguros por R. O. del Ministerio de Trabajo de 9 de Julio de 1926

Via Layetana, 18.—BARCELONA

Seguros en caso de muerte.—Seguros en caso de vida y de supervivencia.

Los asegurados tienen derecho a los beneficios sociales como socios que son de esta Mutualidad

Inspector Provincial.—MANUEL ALCAZAR. DOMINGO J. NAVARRO, 25.—Las Palmas.

Banco Hispano-Americano

SUCURSAL EN LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

PLAZA DE HURTADO DE MENDOZA NUMERO 1

Con Agencia en el Puerto de la Luz, Paseo de las Victorias nº 40

Capital: Cien millones de Pesetas.

Central: MADRID, Plaza de Canalejas núm. 1

SUCURSALES Y AGENCIAS:

(Madrid), Duque de Alba núm. 15; Albacete, Alcañiz, Algeciras, Alcoy, Alicante, Almería, Antequera, Badajoz, Barcelona, Bilbao, Burgos, Cádiz, Cáceres, Cádiz, Calahorra, Calatayud, Cartagena, Castellón de la Plana, Córdoba, Coruña, Ecija, Egea de los Caballeros, Estella, Figueras, Gandía, Granada, Huelva, Huesca, Jaén, Játiva, Jerez de la Frontera, Jumilla, Linares, Logroño, Mahón, Málaga, Mérida, Motril, Murcia, Olot, Orense, Orense, Palma del Condado, Palma de Maiorca, Pamplona, Plasencia, Ronda, Sabadell, Salamanca, Sanlúcar de Barrameda, Santander, Santiago, Santa Cruz de la Palma, Santa Cruz de Tenerife, Sevilla, Soría, Tarazona, Teruel, Tudela, Utrera, Valdepeñas, Valencia, Valladolid, Vigo, Villafranca del Penedés, Villarreal, Vitoria, Zafra y Zaragoza.

El Banco Hispano Americano realiza toda clase de operaciones de Cambio, Bolsa y Banca, en condiciones muy ventajosas Tipo de intereses para Cuentas Corrientes

2% anual en las cuentas disponibles a la Vista 4% » » » a 1 año fecha

HORAS DE DESPACHO, de 9 a 12 y de 2 a 4 Los Sábados, de 9 a 12 solamente:

Casas Consignatarias de vapores

Cory Hnos. y Co.

Almacenistas de carbón, antracita inglesa de primera clase y carbón Cok.—Contratistas de aceites pesados.—

Servicio de lanchonaje

AGENTES DE LAS LINEAS DE VAPORES

Lloyd Sabauda (Géneva).—Chargeurs Reun Is (Paris).—Sollevè San der & T. H. Van Hattum (Rotterdam).—Zuid-Amerika-Linie.—Van Nievelet Grondrien & Cia. (Rotterdam).—Holland Amerika-Lijn (Rotterdam).—John Holy & Cia. (Liverpool).—Bremport S. S. Company.

VAPORES QUE SE ESPERAN

FECHAS	VAPORES	DESTINOS
Octubre 7	Alcyon	Rotterdam y Hamburgo
9	Jonathan C. Holt	Liverpool
19	Principe di Udine	Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires
26	Tomaso di Savoia	Nápoles y Génova
30	John Holt	Liverpool

Bautista y Martinón

Las Palmas y Puerto de la Luz

SERVICIO QUINCENAL PARA EL NORTE DE ESPAÑA

Vapores que se esperan durante el mes de Septiembre de 1927

FECHA	DÍA	VAPORES	DESTINOS
Novembre 3	Jueves	Teide	Tenerife, Cadiz y Barcelona
9	Miércoles	Aruces	Bremen y Amberes
9	Miércoles	Poeta Aroas	Casablanca y Barcelona
11	Viernes	Romeu	Cádiz y Sevilla
12	Sábado	Saint Basile	Costa de Africa
12	Sábado	Aruces	Hamburgo y Bremen
14	Lunes	Cathart	Costa de Africa
17	Jueves	Escorano	Tenerife, Cadiz y Barcelona
17	Jueves	Padnsay	Costa de Africa
22	Martes	Garter	Bremen y Amberes
25	Viernes	Romeu	Cádiz y Sevilla
25	Viernes	Florinda	Casablanca y Barcelona
26	Sábado	Garter	Hamburgo y Bremen
Dic. 1	Jueves	Teide	Tenerife, Cadiz y Barcelona

Para informes: Bautista y Martinón.—Puerto de La Luz.

Navigazione Libera Triestina

Vapores que se esperan

FECHA	NOMBRES	DESTINOS
Octubre 10	Plave	Barcelona, Marsella Génova
12	Sabbia	Barcelona, Marsella Génova
17	Cellina	Dirccio Marsella y Génova
27	Perla	Barcelona; Marsella Génova

Admitiendo carga general, frutos y pasaje de 1.ª clase.—Para informe s: JUAN KRIZIC TURINA.—Teléfono n.º 1.175.

Línea de Yeoward

Vapores que saldrán durante estos meses para Liverpool

«Andorinha»	el día 1 de Septiembre de 1927
«Avoceta»	el día 4 de « de 1927
«Alondra»	el día 11 de « de 1927
«Agülla»	el día 18 de « de 1927
«Andorinha»	el día 22 de « de 1927
«Ardeola»	el día 25 de « de 1927
«Alca»	el día 2 de Octubre de 1927



Desde hoy

usando el Jarabe Hipofosfitos Salud los efectos de la anemia no enervarán tus fuerzas. Desde hoy volverás a la vida porque al reconstituir tu organismo recobrarás las energías y el deseo de vivir.

No es ilusión mía. El médico lo ha prescrito después de haber obtenido con el jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

maravillosos éxitos en todos los casos de desnutrición, escrofulismo, inapetencia, desarreglos de la naturaleza y demás dolencias derivadas de la debilidad.

Más de 35 años de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina.

Aviso: Rechace todo frasco que no lleve en la etiqueta exterior HIPOFOSFITOS SALUD en rojo.

Woermann Linie Ltda.

Consignatarios. Proveedores de carbón y agua. Talleres mecánicos. Puerto de la Luz.

Teléfono 1.044 Apartado de Correos 60

VAPORES QUE SE ESPERAN

PARA EL NORTE

FECHAS	NOMBRE	DESTINO
Octubre 31	«Wamere»	Woermann Linie A. G. Hamburgo.
Novembre. 5	«Irmgard»	Hamburgo-Bremen Afrika-Linie Hamburgo.
5	«Bilbac»	Oldenburg-Portugiesische D. R. Hamburgo y Bremen. Admite frutos
5	Monte Olivia	Vigo y Hamburgo
9	«Muansa»	Deutsche Ost Afrika-Linie Hamburgo

PARA EL SUR

Novembre, 2	Friderun	Freeport, Morrovia, Grand Bassa, Cape Coast, Saltpond, Winneba, Ada Keta, Legos, Apapa, Bonny, Port Harcourt, Degema, Ybonema, Opobo, Galabar, Victoria, Tiko.
6	Wolfram	Morrovia, Santa Isabel, San Carlos, Sao Thome, Libreville, Port Gentil, Point Noire, Loanda, Lcbito, Berguela, Ncvo Redondo, Mossamedes.
9	Ionia	Monrovia, Cape Palmas, Half Assinie, Attoabce, Axim, Sekondi, Cape Coast, Saltpond, Winneba, Accra, Adca, Keta, Lome, Cotoncu, Forcados, Burutu, Warri Koko, Sapelli.
14	Wadaí	Freeport, Monrovia, Sekondi, Accra, Legos, Apapa, Victoria, Santa Isabel, Duala.
9	Bahia	Paranáguá, San Francisco do Sul, Florianopolis y Rio Grande.

C. Trasmediterránea Barcelona

Servicio fijo regular con salidas semanales para Cadiz.

Salidas quincenales para Sevilla.

Salidas semanales para Barcelona.

Salidas quincenales para Casablanca.

Salidas quincenales para Bilbao y Santander.

Vapores que se esperan

MES DE NOVIEMBRE 1927

7	Jueves	Teide	Tenerife, Cadiz y Barcelona
9	Miércoles	Poeta Aroas	Casablanca y Barcelona
11	Viernes	Romeu	Cádiz y Sevilla
17	Jueves	Escorano	Tenerife, Cadiz y Barcelona
25	Viernes	Romeu	Cádiz y Sevilla
25	Viernes	Florinda	Casablanca y Barcelona
1.º	Jueves	Teide	Tenerife, Cadiz y Barcelona.



Fred. Olsen Line

OSLO

Próximas salidas del mes de Nvbre. con magníficos fruteros rápidos

PARA LONDRES

PARA DIEPPE

3-11	«San José»	6-11	«San Andrés»
10-11	«San Carlos»	15-11	«S. Mateo»
17-11	«Buena Vista»	20-11	«Sardinia»
24-11	«San José»	27-11	«San Andrés»

ALVADO RODRIGUEZ LOPEZ

Elder Dempster Grand Canary Ltd.

Consignatarios de buques, con erclantes, almacenistas de toda clase de mercancías, madera, cemento, hierros, materiales de construcción, etc

Agentes de las Compañías African Steamship Company, The British and African Steam, Navigation C.º Ltd., Unión Castle Mail Steamship Ltd

VAPORES QUE SE ESPERAN

Octubre 8	Sapela	Costa de Africa
12	Murillo	London
15	Newton	Rotterdam

LAMPOR HOLT LTD.

C.ª Carbonera de Las Palmas Ltda.

PUERTO DE LA LUZ

Almacenistas y abastecedores de carbón mineral para vapores y vendedores de la mejor clase de antracita inglesa.— Construcciones navales y reparaciones de buques.— También se hacen toda clase de trabajos mecánicos, carpintería y fundición para la localidad.

AGENTES DE LAS LINEAS DE VAPORES

Lloyd Real Holandés.—Lloyd Sabauda.— Bullard, King y C.ª Ltd.—Commonwealth y Dominion Line Ltd.—Mac Iver Sons y C.ª Ltd.—Societa Nazionale di Navigazione.—Trasatlántica Italiana.—Kaye Sons y C.ª.

VAPORES DE CARGA QUE SE ESPERAN

Octubre 17	«Gaasterland»	Rotterdam y Hamburgo.
18	«Eemland»	Amsterdam y Hamburgo.

LLOYD REAL HOLANDÉS (VAPORES DE PASAJE)

Octubre 2	«Flandria»	Lisboa, Leixoes, Coruña, Cherbourg, Southampton y Amsterdam.
5	Orania	Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires
16	«Zeelandia»	Lisboa, Leixoes, Coruña, Cherbourg Southampton y Amsterdam
26	«Flandria»	Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.
30	«Gertia»	Lisboa, Leixoes, Coruña, Cherbourg Southampton y Amsterdam

NOTA.—Se suspende temporalmente el embarque de emigrantes este puerto.

Grand Canary Coaling Company Ltd.

CONSIGNATARIOS DE BUQUES.—ALMACENISTAS DE CARBÓN.—THE GRAND CANARY SLIPWAY AND ENGINEERING, VARADEROS, ASTILLEROS Y TALLERES MECÁNICOS, CONSTRUCCION Y REPARACION DE BUQUES Y EMBARCACIONES DE TODAS CLASES.—BOMBAS Y MATERIAL DE SALVAMENTO.—LANCHONAJES DE CARGAS Y FRUTOS

VAPORES QUE SE ESPERAN

FECHAS	NOMBRES	DESTINOS
Novbre. 8	«Siris»	Havre
10	«Highland Glen»	Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires
12	«Highland Warrior»	Londres
15	«Highland Pride»	Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires
24	«Highland Loch»	Londres
26	«Somme»	Havre
30	«Highland Rover»	Liverpool
Dicbre. 8	«Highland Piper»	Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires
12	«Highland Laddie»	Londres
17	«Saris»	Havre
22	«Highland Pride»	Río Janeiro Montevideo y Buenos Aires.
25	«Highland Glen»	Liverpool.
Enero 5	«Highland Rover»	Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires
7	«Silarus»	Havre
11	«Highland Loch»	Londres
19	«Highland Ladie»	Río Janeiro Montevideo y Buenos Aires.
25	«Highland Piper»	Londres
28	«Sabor»	Havre

Para informes generales, oficinas Grand Canary Coaling C.º Ltd. Muelle de Santa Catalina.—Informes para pasajeros emigrantes, RAFAEL ALZOLA APOLINARIO, en dichas oficinas.

Miller y C.ª

suplidores de carbones, aceite crudo y agua a vapores

SERVICIO DE LANCHONAJE

VAPORES QUE SE ESPERAN

FECHAS	VAPORES	DESTINOS
Octubre 9	Balranel	Londres
13	Huggair	Marsella
17	Placio	Marsella
17	Scheldestroom	Dakar y Rufisque
22	Caramania	Marsella
23	Plata	
25	Barrabool	Londres
26	Sofia	Nápoles y Trieste
29	Saturnia	Marsella, Nápoles, Trieste

NOTA.—Para ampliar informes respecto a fechas de llegada de vapores, etc., dirigirse a nuestras oficinas en el muelle de Santa Catalina.

Disponible

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Gran Canaria, al mes, ptas. 2'00
 Resto del Archipiélago y Península española 2'25
 Países americanos, pesos 1'00
 Otros países extranjeros, ptas. 5'50
 Pago anticipado

Número suelto, 10 céntimos

LA VOZ

Dirección, Redacción, Administración e Imprenta, Triana 1, bajo

PRECIOS DE PUBLICIDAD

Comunicados, de 0'25 a 1'00 pta. línea
 Esquelas de defunción y aniversario, según dimensiones.
 Anuncios y reclamos, precios convencionales — Grandes rebajas en contratos de largo plazo.
 Pago anticipado

Número atrasado, 20 céntimos

Información por cable, telégrafo, teléfono y correo

Servicio especial de LA VOZ

Noticias generales

Ayer visitaron al señor Gobernador civil, representaciones del Colegio Médico de Las Palmas, de la Asociación Patronal de Comerciantes, de la empresa concesionaria del servicio de abastecimiento de aguas, de la Asociación Patronal de guaguas, el gerente de la empresa de autobuses de Santa Brígida, y una comisión de vecinos de Tafira, que entregó al señor Marín Acuña una instancia relacionada con el servicio de autobuses y guaguas a aquel pago.

A la tarde el señor Gobernador y su distinguida familia, invitada por don Tomás Sintés Reyes y señora, realizaron una excursión a Teror, de la cual regresaron encantados de los bellos paisajes recorridos.

Hoy visitará el señor Gobernador el cañonero portugués surto en este puerto.

Escuela Mercantil de San José

Instrucción primaria. — Enseñanza Mercantil. — Idiomas. — Clases nocturnas de Contabilidad.
 Calle Dolores de la Rocha número 23.

El domingo falleció en esta ciudad don Ernst Gutte, que había llegado hace poco a Las Palmas con el fin de pasar una temporada al lado de su hija e hijo político, doña Gertrud de Pfluger y don Carlos Pfluger.

Reciban estos, la señora viuda del finado y demás familiares, la expresión de nuestro pésame.

Por 7.500 pesetas se vende un automóvil nuevo, 12 H P., 5 plazas, marca «Lorraine-Diétrich».

Informarán, **CASA LISON**, Remedios 10 y 12.

El domingo llegó de Lorenzo Marquez el cañonero portugués «Zaire» que manda el comandante don Adelino de Oliveira. El buque estará aquí un mes, por tener que reparar y limpiar fondos, lo que hará en el varadero de Blandy.

NOTARIA

La de D. Manuel Pineda (Balcones 3) se ha trasladado a la calle de San Agustín número 21.

En este Gobierno civil se han expedido pasaportes para marchar al extranjero, a don José Rivero Viera y a don Luis Morón Martínez.

SE VENDE en la calle 6.ª esquina a la D. del Puerto de la Luz, por no poderla atender su dueño, una tienda de comestibles, con muy buena clientela.

Para informes en la misma tienda.

En el mismo Centro se ha expedido licencias de caza a don Juan Medina Viera, don José Estevez Artiles, don Pedro Rosario Hernández, don Antonio Sánchez Domínguez, don Rufino Bañón Pascual, y don Antonio Gutiérrez Socorro.

MODISTA. — Se ofrece para toda clase de labores de señora, en López Botas n.º 19

Programa de las piezas que esta noche ejecutará la banda del Regimiento de 9 a 11 de la noche, en el Parque de Cervantes.

1.ª — Alegrias Toreras, Pasodoble, M. San Miguel.
 2.ª — Le Lever de l'Aurore, Intermedio, Jane Vieu.
 Blanco y Negro, Fado, Millán.

3.ª — Tannhauser, Selección, Wagner.
 4.ª — Preludios Vascos, n.º 1, Romería lejana, n.º 2, Lágrimas, n.º 3, Cortejo de boda, 1.ª Suite P. José Antonio de S. S.

5.ª — Coqueta, Gavota, M. M. For Me And My Gal, Fox-trot, Meyer.
 6.ª — La Bejarana, Paso-doble, Serrano y Alonso.

Las lluvias que ayer y hoy han

llovido copiosamente en el Sur, han causado gran beneficio en los campos.

SE VENDEN dos automóviles nuevos marca «Peugeot» por menos de su costo, contruidos expresamente para estas carreteras, y un camión de muy poco uso y barato. Informarán **Ferretería El Candado**, Triana 13.

Ha marchado a Tenerife el magistrado de esta Audiencia, don Mariano Cáceres Martínez.

SE VENDE una casa en la calle de Montevideo, número 39. Se compone de planta baja, con todas las comodidades necesarias para una familia.

Informarán en la Isleta, calle Z número 2.

Ha sido nombrado párroco de Nuestra Señora del Pino, de Teror, el actual capellán del Hospital de San Martín, don Antonio Socorro Lantigua.

MECANOGRAFO, práctico en todos los sistemas y acostumbrado a trabajar de oficina, ofrece sus servicios en la **CASA LISON**, Remedios 12, donde con toda prontitud y esmero, y bajo su dirección, se ejecutan cuantos trabajos se encargan.

En la **CASA LISON** hay y siempre gran existencia en mármoles blancos y en colores rojo, rosa y azul belga.

FABIAN NEBOT reputado maestro en toda clase de trabajos de mármoles, avisa a su número a clientela que ofrece sus servicios en la **CASA LISON**, Remedios 12, donde con toda prontitud y esmero, y bajo su dirección, se ejecutan cuantos trabajos se encargan.

Se encuentra mejor de la gripe que padece nuestro amigo don Pedro Alemán Campos y dos pequeños hijos.

La Compañía Cardoso-Guayarmino antes de embarcar para Tenerife han acordado unánimemente, demostrando un rasgo de compañerismo organizar su último espectáculo en obsequio del compañero Leandro Martín, que tendrá lugar hoy con un programa selecto.

Léanse en segunda plana originales de interés.

Se halla ligeramente enfermo el oficial de este Ayuntamiento, don Miguel Díaz Reyes.

Cablegramas

PENÍNSULA

Madrid, 7 a las 11'15

URGENTE

(Recibido después de cerrada nuestra edición de ayer.)

Amortización.

Madrid. — La «Gaceta» publica un decreto declarando amortizada una vacante de teniente general, por pasarse a la reserva del señor Olaguer Feliú.

Descarrilamiento.

Madrid. — Entre las estaciones de Zarzalejo y Robledo, descarriló el tren expreso de Galicia, resultando heridos veinte viajeros.

Nombramientos aprobados.

Madrid. — El Gobierno ha aprobado los nombramientos de las Delegaciones provinciales del monopolio de petróleos.

Detención de un «vivo».

Madrid. — Ha sido deteni-

do un individuo que haciéndose pasar por hijo del marqués de Estella, ha estafado a varios comerciantes.

De fútbol.

Madrid. — Los partidos de fútbol más interesantes jugados ayer en la Península dieron el siguiente resultado: El Athletic venció al Unión por 6 a 0.

El Real Madrid venció al Nacional por 1 a 0.

El equipo titular de Zaragoza venció al Iberia por 3 a uno.

El Gijón de Oviedo venció al Fortuna por 3 a 2.

Madrid, 8 a las 1'10.

Convocatoria.

Madrid. — La «Gaceta» publica la convocatoria para cubrir la plaza de Inspector de Sanidad de Tenerife, vacante por fallecimiento del señor Vambaumberghen, entre los funcionarios del Cuerpo que se hallen prestando servicio o excedentes.

La cuestión hullera.

Oviedo. — El gobernador civil ha manifestado que los trabajos en las minas puede decirse que están normalizados. Lamenta haberse visto obligado a realizar detenciones y a poner en práctica otras medidas para conseguir la normalización.

Añadió que habían sido puestos en libertad varios detenidos; pero otros se hallan aun presos. Comprobada la mala fe de algunos, han sido puestos a disposición del Director de Seguridad.

Por último declaró el gobernador que los elementos comunistas de la cuenca hullera se hallan dispersos; por ellas, dedicándose a producir perturbaciones y a impedir la vuelta al trabajo de muchos mineros; que lo desean; pero, esas gestiones fracasarán — dijo.

La labor de la Asamblea

Madrid. — La Sección de Codificación de la Asamblea ha comenzado el examen de las ponencias del proyecto sobre las sucesiones abintestato.

En breve comenzará el estudio del proyecto de reforma del Código Penal, que el ministro de Gracia y Justicia ha prometido enviar inmediatamente a la Sección de Codificación.

También se reunió la Sección de Régimen de Propiedad, continuando el estudio del Decreto de alquileres, no habiendo emitido aún dictamen sobre la ponencia correspondiente.

También se reunió la Sección de Presupuestos.

Su presidente tiene el propósito de entregar a todos los miembros de aquella una comunicación que les sirva de salvoconducto para poder examinar e investigar en los distintos departamentos oficiales, y adquirir cuantos datos y documentos necesiten para orientar sólidamente su labor.

Se suicida por que le roban.
 Toledo. — En un viaje que realizó a Madrid el vecino de Vélez, Dionisio Fernández de

se dejó engañar y le timaron mil quinientas pesetas. Dionisio sufrió desde entonces tal excitación que determinó suicidarse, lo que llevó a la práctica hoy, disparándose un tiro.

El descarrilamiento de Zarzalejo.

Madrid. — Tan pronto como se tuvo noticia del descarrilamiento del tren de Galicia ocurrido entre Zarzalejo y Robledo, salió de esta capital un tren de socorro, con elementos sanitarios y personal facultativo, para prestar auxilios.

Una vez curados los heridos, fueron trasladados a Avila, ingresando los graves en el Hospital.

Esto son siete. Hay otros veinte de menor gravedad.

CAMBIOS

Libras, una, 28 65
 Franco: franceses, 100, 23'10
 Dólares, 1, 5'88
 Liras, 100, 00 00
 Franco: belgas, 500 00 00
 Marcos, 100, 00 00

EXTRANJERO

Mas detalles de una boda regia.

Nápoles. — A la boda de la princesa Ana con el duque de Aosta, asistieron también los ex reyes de Grecia y Portugal, y representaciones de las familias reinantes en Europa.

Las damas lucían espléndidos trajes a la española, con mantones de Manila y peineta.

Dicen que en la ceremonia nupcial ofició el Cardenal de Nápoles, que llegó al templo ocupando una lujosísima carroza que ostentaba las armas pontificias.

Un numerosísimo público se congregó en los alrededores del templo, presenciando el desfile de la brillante comitiva.

Marín.

Los mejores cigarrillos
 Habanos
 «El Rey del Mundo» y
 «Ninón»

Espectáculos

PABELLON RECREATIVO

Calle Perdomo

Martes 8 de Noviembre

2 funciones 2

MATINE a las 6 con los episodios 1, 2 y 3 de

LOS JINETES BLANCOS

Preferencia 0'40 General 0'20

NOCHE a las 9 1/4

Por última vez la sensacional cinta en 3 partes

BOXEO

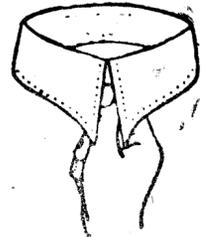
por Dempsey y Carpentier
 La magnífica cinta alemana «Emeka»

CONTRALA LEY HUMANA

4 partes

Precios

Exijid siempre el cuello sin foros patentado «SIMPLEX CAMPEON»



Suave Económico
 Sencillo No se encoge
 Cómodo Ni se arruga

El mas elegante y perfecto
 Precio fijo: 2 pesetas

CAMPO ESPAÑA

El domingo 13 de Noviembre.

¡Grandioso acontecimiento taurino!

Becerrada a beneficio del Colegio de Hijos de Hacienda.

Tres bravos becerras Tres

de la acreditada ganadería de Anastasio Martín, de Sevilla, que serán banderileados y muertos a estoque por los notables aficionados

don Viriato Sanclemente don Nemesio López y Solas

y don Mariano Santa Ana con sus correspondientes cuadrillas

Las localidades se hallan de venta en todas las administraciones de lotería de esta capital y en los siguientes establecimientos: en el café alemán de Triana; La Madrileña, calle de Triana; Librería Hgh Lf, en Triana; Hotel Rayo, Puerto de la Luz.

Dirigirá la lidia el ex-mata-

tor de novillos toros

Francisco García Pancorbo

La corrida será presidida

por 8 bellísimas señoritas de

Las Palmas y el litmo. Sr. Delegado de Hacienda.

Una gentil señorita pedirá la llave a estilo andaluz montando un caballo enjazzado a la andaluza.

El espectáculo comenzará

a las 3 en punto, abriéndose las puertas a la una.

PRECIOS

Palcos A con 6 entradas Ptas. 30'00

Id B con 6 id 20'00

Preferencia A 4'00

B 3'00

Entrada general 2'00

Para más detalles véanse programas de mano.

Cuide usted su

HERNIA

La HERNIA es una enfermedad traidora que puede ocasionarle la muerte en pocas horas. Sin llegar a este extremo, la HERNIA es siempre molesta y su constante desarrollo que adquiere a veces volúmenes enormes, la hace por demás enojosa y desagradable.

Los progresos científicos realizados hoy por la ortopedia permiten al enfermo haberlo evitado en absoluto estos peligros.

El INSTITUTO RADIO sintetiza en su método racional para el tratamiento de las HERNIAS los más modernos adelantos. Sus aparatos, adecuados expresamente para cada caso, aseguran sin molestia alguna la contención perfecta y absoluta de la HERNIA por grave y voluminosa que sea. Los numerosos éxitos alcanzados en estas islas atestiguan de su eficacia.

Vea usted lo que nos dice uno de los muchos enfermos que han adoptado nuestro tratamiento:

Sr. Director del INSTITUTO RADIO. Muy Sr. Mío:

Para bien de todos los herniados me es grato hacer público el sorprendente resultado obtenido con su tratamiento. Llevaba muchos años padeciendo de una HERNIA que me hacía sufrir lo indecible y no me dejaba trabajar; hoy, a pesar de mis ochenta años, gracias a los cuidados de su especialista, me halló completamente libre de las inquietudes de tan fastidiosa enfermedad. Le quedará siempre agradecido y a su entera disposición su atento y fíelmo. S. S.

JUASE PEREZ ROMERO (San Mateo Gran Canaria).

HERNIADO: No vacile más y decídase a cuidarse. Aproveche la oportunidad de su nueva visita a estas islas del reputado especialista Ortopédico del INSTITUTO RADIO y acuda a informarse gratuitamente en

RUCAS en la FONDA el Miércoles 9.

SAN MATEO, fonda Café Central, el Jueves 10,

LAS PALMAS, HOTEL EUROPA, el Viernes, 11, Sábado, 12 y Domingo 13.

en donde se hallará a su disposición por unos pocos días solamente.

Aparatos patentados para países tropicales y para baños. Fajas ortopédicas para proctos y postoperatorias. Fajas para adelgazar del Doctor Charnaux, etc.

MAÑANA la superproducción Gaumont diamante azul

EL CAPRICH

DE UNA DAMA

Lea Vd. LA VOZ y anun-

ciee en este periódico.

CARAS Y CARETAS,

Semanario festivo y literario que se edita en Buenos Aires, y el más leído de toda América latina.

Lea Vd. «Caras y Caretas».

Precio 1 peseta ejemplar.